






# JULIET 2014



	LUNDI / MONDAY	MARDI / TUESDAY	MERCREDI / WEDNESDAY	JEUDI / THURSDAY	VENREDI / FRIDAY
Semaine 2: L'environnement  Week 2: The Environment	30 Conte des amis 10 h 30 - 11 h 0 à 6 ans  Bricolage Jour du Canada / Canada Day Craft 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 4 - 8 ans /years old <b>20 places maximum</b>	1   <b>La bibliothèque sera fermée !</b>  <b>The library will be closed !</b>	2 Friends' Story Time 10:30 a.m. - 11 a.m. 0 to 6 years old  Arc-en-ciel / String Rainbow 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>20 places maximum</b>	3 Activité rallye à la Pointe Daly / Rallye Activity at Daly Point 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>10 places maximum</b>  Friends' Story Time 6:30 p.m. - 7 p.m. 0 to 6 years old	4 Conte des amis bilingues / Bilingual Friends' Story Time 10:30 a.m. - 11 a.m. 0 - 6 ans / years old  Film : Frozen (G) en français 2:30 p.m. - 4 p.m.
Semaine 3: Vie marine et monstres marins  Week 6: Marine Life and Sea Monsters	7 Conte des amis 10 h 30 - 11 h 0 à 6 ans  Peinture un perroquet / Paint a Parrot 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 4 - 8 ans /years old <b>20 places maximum</b>	8 Activité mains et papier / Hand & Paper Activity 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 4 - 8 ans / years old <b>20 places maximum</b>  Conte des amis 18 h 30 - 19 h 0 à 6 ans Book Launch The Gunner by Paul Almond 6:30 p.m.- 8 p.m.	9 Friends' Story Time 10:30 a.m. - 11 a.m. 0 to 6 years old  Fabrique une tortue / Make a Turtle 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>20 places maximum</b>	10 Fabrique une méduse / Make Jellyfish 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>20 places maximum</b>  Friends' Story Time 6:30 p.m. - 7 p.m. 0 to 6 years old	11 Conte des amis bilingues / Bilingual Friends' Story Time 10:30 a.m.- 11 a.m. 0 - 6 ans / years old  Film : Frozen (G)(in English) 2:30 p.m. - 4 p.m.
Semaine 4: Les bateaux de la Baie de Fundy  Week 4: Boats of the Bay of Fundy	14 Conte des amis 10 h 30 - 11 h 0 à 6 ans  Ça flotte, ça coule / It Floats, it Sinks 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 4 - 8 ans / years old <b>20 places maximum</b>	15 Fabrique une tortue / Make a Turtle 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 4 - 8 ans / years old <b>20 places maximum</b>  Conte des amis 18 h 30 - 19 h 0 à 6 ans	16 Friends' Story Time 10:30 a.m. - 11 a.m. 0 to 6 years old  Fabrique un bateau fantôme / Make a Phantom Ship 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>20 places maximum</b>	17 Fabrique un bateau qui flotte / Make a Floating Boat 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>10 places maximum</b>  Friends' Story Time 6:30 p.m. - 7 p.m. 0 to 6 years old	18 Conte des amis bilingues / Bilingual Friends' Story Time 10:30 a.m. - 11 a.m. 0 - 6 ans / years old  Film : Finding Nemo (G) en français 2:30 p.m. - 4 p.m.
Semaine 5: L'Arctique  Week 5: The Arctic	21 Conte des amis 10 h 30 - 11 h 0 à 6 ans  Fabrique un ours polaire / Make a Polar Bear 2:30 - 3:30 p.m. 4 - 8 ans /years old <b>20 places maximum</b>	22 Peinture à l'eau / Water Paint 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 4 - 8 ans / years old <b>20 places maximum</b>  Conte des amis 18 h 30 - 19 h 0 à 6 ans	23 Friends' Story Time 10:30 a.m. - 11 a.m. 0 to 6 years old  Fabrique un savon sculpté/ Make a Soap Sculpture 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>20 places maximum</b>	24 Fabrique un manchot à monnaie / Make a Penguin Bank 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>20 places maximum</b>  Friends' Story Time 6:30 p.m. - 7 p.m. 0 to 6 years old	25 Conte des amis bilingues / Bilingual Friends' Story Time 10:30 a.m. - 11 a.m. 0 - 6 ans / years old  Film : Finding Nemo (G) in English 2:30 p.m. - 4 p.m.
Semaine :6 Les pirates de la Baie des Chaleurs  Week 3: Pirates of the Bay of Chaleur	28 Conte des amis 10 h 30 - 11 h 0 à 6 ans  Fabrique un hypocampe / Make a Seahorse 2:30 - 3:30 p.m. 4 - 8 ans /years old <b>20 places maximum</b>	29 Chasse au trésor / Treasure Hunt 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 4 - 8 ans / years old <b>20 places maximum</b>  Conte des amis 18 h 30 - 19 h 0 à 6 ans	30 Friends' Story Time 10:30 a.m. - 11 a.m. 0 to 6 years old  Fabrique un pirate en papier / Make a Paper Pirate 2:30 p. m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>20 places maximum</b>	31 Chasse au trésor / Treasure Hunt 2:30 p.m. - 3:30 p.m. 7 - 13 ans / years old <b>20 places maximum</b>  Friends' Story Time 6:30 p.m. - 7 p.m. 0 to 6 years old	 

Les parents doivent être présents à la bibliothèque lors des activités du Club de lecture.  
Parents must be present at the library during Summer Reading Club activities.

## Plonge dans les livres avec Chloé et Marie-Hélène!

### Dive In with Chloé and Marie-Hélène!

# Activité à la Pointe Daly / Activity at Daly Point

Le jeudi 3 juillet, nous irons visiter Janet Doucet à la Réserve naturelle de la Pointe Daly, au 2075 promenade Carron à Bathurst. Nous rencontrerons les participants sur place. Ensemble, nous en apprendrons plus sur la vie marine et l'écosystème! N'oubliez pas de vous inscrire à l'avance!

**Il n'y a que 10 places disponibles à cette activité!**

On Thursday July 3rd, we will be visiting Janet Doucet at the Daly Point Nature Reserve, at 2075 Carron Drive in Bathurst. We will meet the participants on site at the time of the activity. Together, we will learn more about marine life and the ecosystem! Don't forget to sign up in advance!

**There are only 10 places available!**

## Cet été, la bibliothèque présente des films! This summer we will be showing movies!

Il revient aux parents de décider quels films sont appropriés pour leurs enfants.  
Les enfants de 10 ans et moins doivent être accompagnés d'un parent ou adulte dans la salle.

Lors des projections de films, du popcorn sera servi!

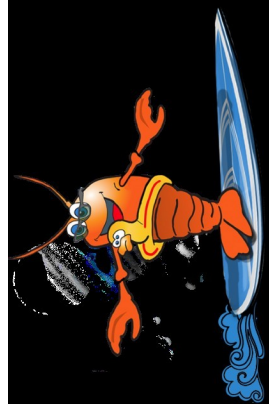
It is the parents' responsibility to decide which movies are appropriate for their children.

Children ages 10 and under must be accompanied by a parent or adult for all films in the activity room.

Free popcorn will be served!

### Heures d'ouverture / Opening Hours

Lundi / Monday: 10:00 - 5:00  
Mardi / Tuesday: 10:00 - 8:00  
Mercredi / Wednesday : 10:00 - 5:00  
Jeudi / Thursday: 10:00 - 8:00  
Vendredi / Friday : 10:00 - 5:00



### "20 places maximum"

*Pour ces activités, il faut s'inscrire à l'avance, à la bibliothèque ou par téléphone au (506) 548-0706.*

*For these activities, it is required to sign up in advance, either at the library or by phone at (506) 548-0706.*

## Conte des amis/Friends' Story time

Le 30 juin et 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29 juillet  
joignez-vous à nous pour des histoires, et un petit bricolage.

À chaque semaine nous découvrirons un thème différent.  
Pour les jeunes de 0 à 6 ans.

July 2nd, 3rd, 9th, 10th, 16th, 17th, 23rd, 24th, 30th, 31st

join us for stories, and a small craft. Each week we'll be exploring a new theme.

For children ages 0 to 6.

Le 4, 11, 18 et 25 juillet  
Conte des amis bilingues  
July 4th, 11th, 18th and 25th  
Bilingual Friends' Story Time

## Tirage de la semaine/Weekly Draw

*Chaque fois que tu participes à une des activités, que tu lis 5 livres ou que tu empruntes des livres à la bibliothèque, tu seras éligible pour le tirage de la semaine!*

*Each time you participate in one of the activities, read 5 books towards your goal or borrow books from the library, you will be eligible for the weekly draw!*

Pour plus d'information, appelez Chloé ou Marie-Hélène au 548-0706 ou venez nous rendre visite à la Bibliothèque publique Smurfit-Stone, au 150 rue St-George.

For more information, call Chloé ou Marie-Hélène at 548-0706 or come see us at the Smurfit-Stone Public Library, at 150 St George Street.